

**50° Convegno Internazionale dell'Istituto Internazionale
di Studi Europei "A. Rosmini" Bolzano**
**50. Internationale Tagung des Internationalen Instituts für
Europäische Studien « A. Rosmini » Bozen**

Sotto l'alto patronato del Presidente della Repubblica
Unter der hohen Schirmherrschaft des Präsidenten der Republik
Con il patrocinio del Comune di Bolzano
Unter der Schirmherrschaft der Stadtgemeinde Bozen

Quale lingua per l'Europa? - Welche Sprache für Europa?

Sede: Sala di Rappresentanza del Municipio di Bolzano, vicolo Gumer, 7
Austragungsort: Festsaal der Stadtgemeinde Bozen, Gumergasse 7

Giovedì-Donnerstag 6 ottobre-Oktobre 2011

14.30: Registrazione dei partecipanti iscritti
Eintragung der eingeschriebenen Teilnehmer

I Sessione – 1. Session: *Il diritto alla lingua - Das Recht auf die Sprache*

15.30: Apertura del 50° Convegno - Eröffnung der 50. Tagung

Saluti delle Autorità, del Presidente e del Direttore
Begrüßungsworte der Behörden, des Vorsitzenden und des Direktors

Introduzione del Presidente prof. Heinrich Scholler (Uni. Monaco di Baviera)
Einführung des Vorsitzenden Prof. Heinrich Scholler (Uni. München)

16.00: Prof. Michael Rainer (Uni Salzburg)

Lingua – linguaggio: continuità e differenze
Sprache – Redeweise: Beständigkeit und Unterschiede

Pausa - Pause

17.00: Prof. Heinrich Scholler (Uni München)/**Marina Bouscant**

Bedeutung der Lehre von Rechtsfamilien und den Rechtssystemen
Sull'importanza dell'insegnamento del diritto di famiglia nel sistema giuridico

17.45: Comunicazioni - Mitteilungen

Prof. Franco Tamassia (Uni Cassino)
Prof. Jerzy Ochman (Uni Cracovia - Krakau)

18.15: Dibattito - Debatte

Venerdì-Freitag 7 ottobre-Oktobre 2011

II Sessione – 2. Session: *Il diritto della lingua - Das Recht der Sprache*

9.30: Dott. Elena Ioriatti (Uni Trento-Trient)

Quale lingua giuridica per l'Europa unita?
Welche juristische Sprache für das vereinte Europa?

10.15: Prof. Xavier Arzo Santiesteban (Uni Paese Basco-Baskenland - Tribunal Constitucional)

Diritto della lingua, diritto dell'identità
Recht auf Sprache, Recht auf Identität

Pausa - Pause

11.15: Comunicazioni - Mitteilungen

Prof. Giovanni Poggeschi (Uni Lecce – EURAC)
Dott.ssa Mirella Florian (Scola ladina de Fascia)

12.15: Dibattito - Debatte

III Sessione – 3. Session: *La lingua del diritto - Die Sprache des Rechtes*

15.30: Prof. Hans Drumbl (Uni Bolzano)

*Du musst dein Leben ändern.
Pragmatica, complessità e forma linguistica*

16.15: Prof. Velizar Sadovski (Accademia delle Scienze – Wien)

Socio – linguistic and legal problems of protection of the so – called “minor languages” in Europe and beyond

Pausa - Pause

17.15: Comunicazioni - Mitteilungen

Prof. Stefania Baroncelli (Uni Bolzano-Bozen)
Dott. Sabina Rizzi (Uni Udine)

18.15: Dibattito - Debatte

Sabato-Samstag 8 ottobre-Oktobre 2011

IV Sessione: *Quale lingua per l'Europa? - Welche Sprache für Europa?*

9.30: Prof. Patrizia De Pasquale (Uni Napoli-Neapel/Parlamento Europeo-Europäisches Parlament)

*La tutela delle minoranze linguistiche nell'Unione Europea
Der Schutz der Sprachminderheiten in der Europäischen Union*

Pausa - Pause

10.30: Tavola Rotonda – Runder Tisch

Introduce e modera - Einführung und Moderation: Michael Rainer, Uni Salzburg

Partecipano - Teilnehmer: Stefania Baroncelli, Marina Bouscant, Patrizia De Pasquale, Hans Drumbl, Jerzy Ochman, Giovanni Poggeschi, Sabina Rizzi, Velizar Sadovski, Heinrich Scholler, Franco Tamassia.

Conclude - Abschluss: Xavier Arzoz Santiesteban, Professore ordinario in Diritto Amministrativo nell'Università del Paese Basco, ora componente del Tribunal Constitucional - Ordinarius für Verwaltungsrecht an der Baskischen Universität, jetzt Mitglied des Tribunal Constitucional.

12.30: Chiusura dei lavori - Abschluss der Tagung

Con il sostegno di

Mit freundlicher Unterstützung von



Regione Autonoma
Trentino-Alto
Adige Autonome
Region Trentino-
Südtirol



Città di Bolzano
Stadt Bozen

